



大學圖書館新館長



大學宣佈委任吳培南博士為大學圖書館館長，任期由九月一日開始。

新館長吳培南博士早年在台灣國立政治大學攻讀語言，六四年獲文學士學位。畢業後負笈美國，在密執根大學修讀圖書館學，六八年獲碩士學位後，又往猶他大學深造語言，於六九年再獲頒碩士學位；其後又先後在哈佛大學及猶他大學專攻遠東研究及歷史，並於七四年獲猶他大學頒授博士學位。

吳博士修畢圖書館學課程後，曾在不同的圖書館兼任各類編目工作。取得博士學位後，即獲聘為猶他大學 Aziz S. Atiya 中東研究圖書館館長，成為該館首位及唯一之中國主管。吳博士自七九年起，至加入本校前，曾出任多所圖書館之館長，包括 Brattleboro 國際訓練學校之 Donald B. Watt 圖書館、新澤西州 Bloomfield 學院之 George T. Hall 圖書館、Syracuse 大學猶德加學院之 Frank E. Gannett 紀念圖書館及傳播中心等，期間對健全圖書館之運作及開發各類資源貢獻良多，積累了豐富之經驗。

吳博士現為多個專業團體之成員，包括美國圖書館協會、亞太區圖書館管理學家協會等。

吳博士現年五十二歲，已婚，有兩女。

吳博士修畢圖書館學課程後，曾在不同的圖

訪問 吳培南博士



新圖書館館長吳培南博士八月卅一日抵港履新，

本刊先此訪問了吳博士，以下是談話的紀錄：

□ 您大學畢業後，一直在美國生活和工作，為何突然有興趣來港任職？家人一起來嗎？

■ 香港是一個充滿活力的國際工商業城市及金融中心，它最吸引我的，是香港中文大學在高等教育界的國際聲譽。我深信香港將給予我個人及專業發展的良好機會。隨著我對香港高等教育制度及其圖書館運作了解的增加，我對圖書館管理學的認識將更加深刻和全面。再說，我是廣東人，對香港有一種親切的感覺。能夠回到這裡工作，猶如夢幻成真。美國是我選擇的國籍，但它到底是我第二個家。此外，孩子都已長大，可以獨立生活

，我也可以放心地到我希望去的地方了。

我的大女兒今年廿三歲，唸醫科二年級；小女兒十八歲，今秋也進大學了。開學在即，這次她們不能與我一起來港，但寒假一定來中大探望我。內子原打算隨我來港作短暫逗留，但因她在猶德加學院有教學安排，不得不臨時改變計劃。不過，她將盡早來港與我會合。

□ 可否談談您對中大及中大圖書館的認識？印象如何？

■ 中大的良好聲譽、辦學素質及師生狀況，從



友人及大學刊物中已有所了解；五月間到訪大學，更加印證了我以前的認識。

至於圖書館的情況，我是通過專業上的接觸而了解的。上次來訪，看到這所由著名學者，哈佛大學哈佛燕京圖書館館長裘開明博士籌組成立的中大圖書館，經過短短的廿六年，已取得今天的成績，使我深受感動。在慶幸有機會服務中大及其圖書館的同時，我亦知道，迎接我的，是艱巨的工作。

□您到任後，首要處理的工作是什麼？

■相信上任後的頭數月，會是我的學習階段，我將與行政及教務人員緊密配合，共同擬訂圖書館的發展及服務方向。在我未熟悉大學的使命及環境以前，要考慮任何變動都是不實際的。

圖書館作為大學的一個組成部分，其目標當然是協助大學完成其教育使命。而大學內部及外部的任何變化，都對圖書館的規劃有很大影響。例如招生人數的變化，就影響到館內使用空間、書籍經費預算，以及各項服務的計劃。而圖書及期刊經費預算的增加，則意味著需要額外人手處理新藏書及提供參考服務。此外，大學開辦新課程，或是教員進行新研究，都要求提供新的資料。總之，圖書館的規劃，必須配合

大學的整體發展。

我上次到中大時，得悉大學圖書館正籌備擴建新翼。為能容納更多學生，我們必須立即著手為擴建部分作出規劃。

□在美國積聚多年的圖書館管理經驗，您認為哪些是特別適用於新職的？

■在我未熟悉大學的運作以前，要談經驗轉移，為時尚早。我想這個問題還是過些時候才作答吧。

不過，我很願意與大家分享我對圖書館基本功能的看法。過去十五年，我曾擔任各種複雜的圖書館行政職責，管理範圍包括策略規劃、預算控制、政策推行、人員輔導等。這幾方面在整個圖書館運作中都十分重要；但我認為最具挑戰性的任務，是如何全面改善各類服務。這項工作不單是增加藏書，以應教學與研究之需，還包括有效地把一切有用資料傳送給有關服務對象。要達到這些目標，圖書館必須推行下列計劃：（一）設立綜合自動化系統。（二）增加藏書以應學院各種學術計劃之需。（三）提供館際互借服務。（四）培訓高質素的圖書館人員，以提供高效率的參考服務。這些都是一所以服務為主的圖書館的根本。

資訊過剩已成為當今這個資訊時代的普遍現象，因此圖書館員必須有豐富的知識，才能提供

良好的服務。我們的服務對象所需要的，並不是大量未經消化的事實；要把各種瑣碎的資料變成有用的知識，我們必須將之綜合成相關的概念。在未來的數十年，這將成為高等教育的任務，更是大學圖書館的一項重要服務。而知識經系統整理後，就應物盡其用，盡快傳送出去。通過資料整理和傳送去支援研究，將繼續是圖書館從業員努力的重點。

積聚多年的管理經驗，並受到圖書館學著名印度學者Dr. S. R. Ranganathan 理論的啟發，我把圖書館運作的基本原理概括如下：

- (1) 書是供人使用的；
- (2) 每個讀者都可找到適合他的書；
- (3) 每本書都有他的讀者；
- (4) 圖書館必須撮合二者，為讀者節省時間；
- (5) 圖書館本身是一個不斷生長的有機體。

隨著社會的迅速發展，資訊已成為一種「商品」。圖書館員必須充實自己，以不同於過去的方式，服務其主顧。他們應該負起評估的責任，必須有足夠的知識去篩選資料，評估何者為人們真正所需。我希望中大會歡迎這種服務的哲學。

□您認為一所理想的大學圖書館該是怎樣的？



■前面已談及服務的重要。我認為，理想的大學圖書館的一項基本功能，是通過各種途徑，盡可能為其使用者服務。必須知道，無論資源多麼豐富的圖書館，也不可能集齊全世界的書籍。我們一定要與其他圖書館建立互借網絡。這就是說，一所理想的大學圖書館，其基本藏書必須足以應付該校教學及研究所需，至於其他不常用或較冷門的資料，則應可有效地通過借用外館藏書予以補充。

□您在大學是唸語文的，有語文的碩士學歷，精通阿拉伯文、法文

、德文和日文。這樣的背景，與圖書館工作有沒有關係？

■我是在密執根大學修習圖書館學碩士課程的。我的學士及第二個碩士學位是攻讀阿拉伯語言及阿拉伯研究，而博士學位則研究中東歷史。由於碩士及博士學位課程要求修讀除中英語言外的另兩種語文，為方便研究，我便上法文和德文速成班；因此，這兩種語文，我只具備研究範圍以內的閱讀能力。日文則是在哈佛修習中亞史時的必修科。除了阿拉伯文外，其他三種語文我都不敢說是精通，其實阿拉伯文我也沒講十五年了。無論如何，掌握外

文的基本閱讀能力，對任何圖書館工作都有幫助，包括選書、編目、參考服務等。至少我本人在這方面得益不少。

我在阿拉伯語言及其文化方面的學識，使我在猶他大學獲得我的第一個行政職位，也使我成為該校主管專事中东研究的圖書館唯一的中國人。到港後，我得重新複習已荒疏的日文。

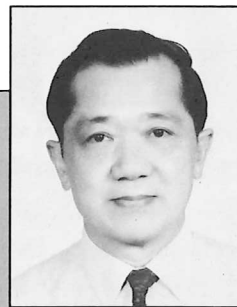
□公務之餘，請問您有什麼癖好及特別的興趣？

■閒暇時，我會做運動，像游泳、籃球之類。我也看書消遣，還愛烹調。

貢獻社會 服務國際

- 腫瘤學系高級講師邵祖德醫生獲選為愛丁堡皇家內科醫學院榮授院士。
- 大學副校長兼研究院院長譚尚渭教授獲港督委任為香港公開進修學校董，任期由一九九零年六月十四日至一九九一年六月十九日。
- 精神科學系陳佳滢教授獲港督再度委任為職業治療師管理委員會委員，任期兩年，由一九九零年八月一日起生效。
- 人類學系喬健教授於八月一日至卅一日擔任香港歷史博物館名譽顧問。

(此欄資料由新聞聯絡處供給)



校外進修部高級專任導師黃重光博士由本年八月一日起繼何錦輝教授出任校外進修部主任。何教授則全職任中大社會工作學系講座教授暨系主任。

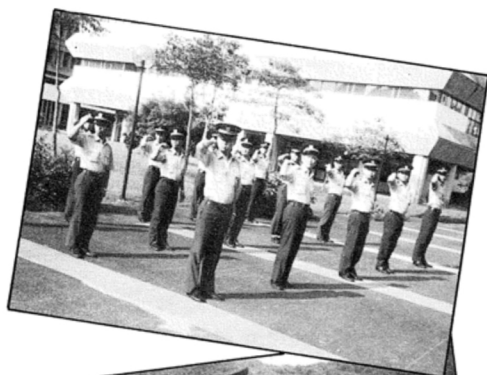
黃重光博士早年在美國俄克拉荷馬大學攻讀教育學，獲學士及碩士學位；後又於一九六二年

校外進修部新主任

獲加拿大紐勃蘭斯威克大學榮譽文學士學位，嗣赴英深造，取得愛丁堡大學教育文憑，並於七五年獲該大學頒予哲學博士學位。

黃博士熱心推動成人教育，自七五年起任香港成人教育協會副主席。他在校外進修部任職期間，除致力促進本地成人教育發展外，尚積極爭取與加拿大、美國、澳洲等地的大學及教育機構合辦多項課程，貢獻良多。

防患於未然 保安之根



隨著新界新市鎮的迅速發展，以及運輸網的日趨完善，中文大學雖是遠離鬧市，然其與外界社會的接觸卻不斷增加。比起建校初期，地理位置仍舊，周遭環境卻日漸複雜。校園面積廣闊，且終年開放，要維持平靜的教學與研究環境，保安工作成為不可或缺的一環。為使同人多些了解校園的保安工作，本《通訊》特專訪保安組主任劉仁濤先生，請他介保安組的發展、人員及工作情況。現綜述以饜讀者。

保安組的歷史

大學成立初期，保安工作由擴建處負責，當年僱用的，不是保安員，而是「看更」，多為馬料水一帶年紀較大的村民。

一九七二年，大學成立「校警消防組」（七六年易名「防火保安組」），僱有校警，分管消防及保安工作，但工作重點在防火和救火；負責消防之人員須接受政府頒定的正規訓練。由於早期的校園環境簡單，保安工作與消防工作相比，前者尚屬次要，後者卻不容忽視。因對外交通轉折，事事靠消防局派員到場灌救，小火也會變成大火。

很多人可能還未聽說過，大學有一輛無須領牌的消防車。話說當年興建中的行政樓發生火警，消防車未能及時趕到，致使地盤焦痕處處。數天後，港督戴麟趾爵士應邀蒞校主持范克廉樓開幕儀式，得悉原委，遂破例准許大學自置消防車

一輛，由訓練有素的校內消防人員操作。此後，許多小火警在消防局人員到達前已被撲滅。

火警等事故畢竟很少發生，大學於七四年把保安與消防事務合併。大學並於八二年九月聘請劉仁濤先生任防火保安組主任。該組又於八二年底易名「保安組」，且不斷擴充，以應付日益繁重的保安工作。

工作範圍

近年，保安組的工作範圍不斷擴展，人員編制亦迅速增加，目前有校警八十餘名。他們的工作，集警察、消防員、交通督導員、守衛、急救人員等職於一身。

保安組除負責經常性的巡邏工作外，尚需處理各類繁雜的突發事件，如爆竊、偷盜、交通意外，無牌駕駛、火警，被困升降機等；有些事件尚需轉介有關政府部門處理。此外，說來有趣，校警還有捉流浪狗、貓、蛇、頑猴及趕黃蜂的紀錄呢！

校園巡邏

保安組的主要日常任務，是校園巡邏，以防止罪案發生及應付突發事故。保安組把大學劃分為八區，每區每兩小時最少必有校警巡邏一次；此外更有督導級人員駕車巡邏。因人力所限，除須靈活調配人手外，保安重點亦要因時制宜。例如白天上班時間，穿梭校內交通班次頻密，巡邏重點在校園通道、停車場、教職員宿舍等；傍晚下課後，重點在學生活動範圍；而午夜至

本

翌晨，則主要巡邏教職員宿舍及辦公室。

保安人員

當保安人員，需領取政府發出的「看守員登記證」，而最基本的條件，是沒有刑事犯罪紀錄。獲聘後，更要接受現場指揮和服從命令的訓練。因為事故發生而上級指令未到達之前，保安人員必須鎮定處事，在現場指揮一切；而接到上級命令後，必須絕對服從，並互相配合解決問題。

此外，保安人員的儀表亦十分重要。整潔健康的形象及敏捷的身手能給人以信心。劉先生十分強調步操。他認為步操除可鍛鍊體格及保持步履精神外，更可訓練組員的反應及接受號令的習慣。

劉先生感到欣慰的，是保安組人手一直保時穩定。他認為在大學做保安工作的吸引力，主要是工作環境較在工廠、商廈、屋邨等優越，且服務對象亦多為受過相當教育的人。

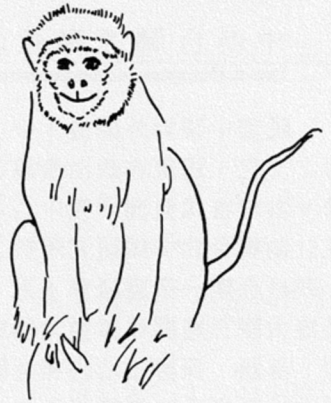
防患未然

劉先生認為，中大校園面積之廣，建築物之多，單靠保安組維持治安，實在難以辦到。最佳的辦法，莫如靠師生員工的通力合作，勿把財物隨意擺放於公共地方，否則，不單自招損失，更有引人犯罪之嫌。此外，他更希望人人都當保安組的耳目，遇有可疑人物，或發覺可疑事件，立即通知保安組，以防患未然。

一宗難辦的案

保安組的工作，是維持校園的治安。誰要是破壞校園的秩序，不管案犯是誰，都在緝拿之列。八八年起，校園內發生多宗女士手提物品遇劫案件，出沒校園的案犯，是一頭四十多磅重的頑猴。保安組聯同漁農處人員多次嘗試將之捉拿歸案，但案犯不是速速溜走，便是洞悉緝拿牠的陷阱，使保安組不得要領。

明知自己是通緝對象，頑猴仍不時來騷擾校園。及至去年十月，牠再現身於大學正門，剛巧一位校警身上帶有花生，便嘗試誘牠入大門口警崗。也許是肚子太空了，這回居然上當。說時遲，那時快，校警迅即關起警崗之門，並通知漁農處。頑猴被困，獸性大作，亂叫亂嚷，把警崗內所有物件都打破了。直至領受漁農處的麻醉槍後，才乖乖入睡，事件始告平息。別以為區區一隻動物，有時比人更難對付。



保安組主任劉仁濤先生

劉仁濤先生為資深警務人員，服務警界凡廿八年，官至香港島警區人事科總督察。他曾任職於警隊交通部、政治部、警察公共關係科及各區警署；並屢獲嘉獎。劉先生於八二年加入本校工作前，曾在香港安全服務有限公司任行動組經理；保安經驗十分豐富。

大學消息

香港亞太研究所正式成立

香港亞太研究所於本月一日正式成立，取代原有之社會研究所及其屬下之兩個研究中心，即當代亞洲研究中心及香港研究中心。新研究所之正副所長分別為楊汝萬教授及劉兆佳教授。

香港亞太研究所成立之目標，是把大學發展為研究中國、香港及亞太區之學術重鎮。研究所主要推動社會科學研究，重點項目為九十年代香港及亞太區經濟發展之策略

性研究，該等項目均對政策制訂有重要意義。

此外，研究所將建立一個關於香港、中國及亞太區國家之資料檔案庫，以協助各類研究活動；其中部分重要資料檔案來自「大學服務中心」。該中心自六三年成立以來，即成為中國研究之重要機構。

研究所之另一項重要任務，是推動學術交流、舉辦研討會、接待外地學者，以及出版研究成果。

中港台關係與亞太區域展望研討會

隨著中國對外開放，中、港、台之文化、經濟和政治接觸日益頻繁。本校當代亞洲研究中心日本研究計劃與台北中國研究所於上月二十四日合辦一項座談會，以「台灣香港大陸三邊關係與亞太區域之展望」為題，探討三地的相互關係對亞太地區之政治和經濟所產生之影響。與會講者來自台灣及香港，包括台灣之中華經濟研究院鍾琴先生、國立政治大學哲學系沈松清博士及政治研究所黃德福博士，以及本



校人類學系陳其南博士、工商管理學院段樵教授，和浸會學院傳理學系陳玉璽博士。

近百年中日關係國際研討會

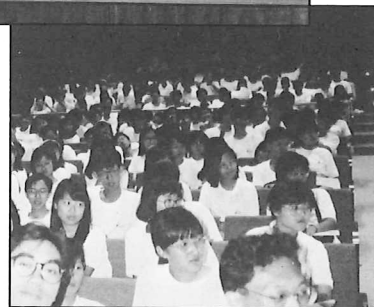
來自八個地區近百位中外學者，出席於上月十日至十二日在祖堯堂舉行之「近百年中日關係國際研討會」，探討近百年來，中日兩國間之政治、經濟、文化、教育等關係。

會議由中國文化研究所、日本

研究計劃、美國南伊利諾大學國際教育處及本港紀念抗日受難同胞聯合會共同籌辦。出席會議之學者分別來自中國大陸、台灣、日本、美國、加拿大、德國、香港及澳門。

研討會之主題包括近代中日學

新生入學典禮



本年度新生入學典禮於上月廿九日在邵逸夫堂舉行，由高錕校長主持。高校長向新生介紹了大學各部門主管後致辭，勉勵學生培養嚴肅的學習態度和勇於探索的精神，並應關心中國前途，留意整個世界的局勢，建立一套完整的世界觀。他更強調「取諸社會，用諸社會」的宗旨，提醒學生要獻出自己的力量來維持香港的繁榮安定。

本校九零至九一年度之新生逾一千八百名。

聯合書院九零至九一年度新生輔導營及入學典禮

聯合書院於上月廿八至卅一日舉行新生輔導營。參加本年度輔導營之新生逾四百名。書院希望透過輔導營，協助新同學「透過獨立思考去不斷反省，從而確立自己的價值觀，找出正確的目標及計劃將來」。輔導營之節目包括由學生會及各宿生會設計及



主持之迎新晚會，以及認識書院及大學之各類活動。

新生入學典禮則於八月卅日假邵逸夫堂舉行，由書院署理院長黃鈞堯教授主持，並由書院學生輔導主任孔憲輝博士及學生會臨時行政小組主席李禮然致辭，書院校友會亦派代表出席，場面十分熱鬧。

兼讀制本科畢業生

本校一九九零年兼讀制本科畢業生共有八十三名；計為工商管理課程十七名、中英語文課程二十名、音樂課程十一名及社會工作課程三十五名。

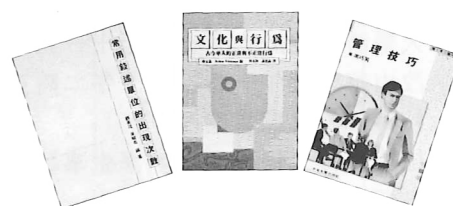
大學出版新書

大學教職員在富爾敦樓大學書店購買下列書籍，可獲八折優待。

- 劉英茂、吳瑞屯編著：《常用敘述單位的出現次數》（中文本），三百五十四頁，平裝本，港幣一百二十元。
- Arthur Kleinman、林宗義編；柯永河、蕭欣義譯：《文化與行為——古今華

人的正常與不正常行為》（中文本），四百一十一頁，平裝本，港幣一百四十五元。

- 周巧笑著：《管理技巧》（中文本），一百五十六頁，平裝本，港幣三十元。



宣佈事項

第四十屆頒授學位典禮及典禮日特別安排

大學第四十屆頒授榮譽學位及高級學位典禮將於十月十一日（星期四）下午三時正在邵逸夫堂舉行，港督兼大學監督衛奕信爵士將親臨主持儀式。典禮完畢，大學將於范克廉樓設茶會招待來賓。

本屆典禮，大學將頒授榮譽博士學位予四位傑出人士。此外，另有二百多名研究生獲授高級學位。

本年四位榮譽博士學位領受人為李鵬飛議員、孔祥勉先生、達安輝教授及張光直教授。

榮譽學位領受人之贊辭，由政治與行政學系翁松燃教授撰寫及宣讀。典禮權杖員為宗教系講師李熾昌博士。張光直教授將代表榮譽博士致辭。

典禮當天將照常上課。是日有課之同人若要出席典禮，可自行作適當之安排。

披袍處

參加典禮行列人士之披袍處，設於潤昌堂地下。參加行列之同人，請於當天下午二時卅分到該處集合。典

禮行列準於下午二時四十分開始列隊，三時進入會場。

交通

典禮當日，中央道將於下午一時卅分起，改為單線行車（只准西行），其另一行車線將作停車之用。

范克廉樓餐廳暫停服務

范克廉樓教職員餐廳將於典禮當天暫停營業，學生飯堂則由下午一時起暫停服務。

行政樓圖文傳真機易號

目前安裝於大學行政樓之圖文傳真機（六九五四二三四），將於約四個月後更改號碼。新號碼及生效日期將於接獲電話公司通知後盡快轉達至各單位。

文化研究所裝設圖文傳真機

中國文化研究所於上月底安裝圖文傳真機，號碼為六零三五一四九。

圖書館消息

開放時間

大學圖書館系統，包括大學圖書館、成員書院圖書館及李炳醫學圖書館，已於本月一日恢復正常開放時間，詳情請閱各館之通告。

指定參考書

各科目之教員須從速將新學期所需之指定參考書，送交圖書館指定參考書部，並詳細填寫指定參考書申請卡。申請卡可向各館指定參考書部索取。

范克廉樓游泳池消息

大學游泳池於本月十日至十一月三十日之開放時間，改由每天上午十時半至下午二時正及下午二時半至六時半，假日照常開放。

范克廉樓二樓一零八室學生事務處尚有小量本年度之各類入場套票（有效期至十一月三十日），歡迎購買。

一九九零至九一年度教職員審議事宜

大學將開始審議按甲類服務條款聘任之教職員之擢升、退休/延任及教職員申請進修資助等事宜，並就此等事項向大學行政與計劃委員會提出建議。

本年度接受提名或申請之截止日期如下：

一九九零年十月六日（甲類服務條款教員與導師之退休/延任事宜）

一九九零年十一月三日（甲類服務條款教、職員與導師申請進修資助事宜；有關各項資助計劃已刊載於《中大通訊》第九期。）

一九九零年十一月十七日（甲類服務條款教員與導師之擢升事宜）

一九九零年十一月卅日（甲類服務條款職員之退休/延任及擢升事宜）

甲類服務條款教員與導師之提名及申請，須於截止日期前送交教師審議委員會秘書阮健馳先生（大學行政樓三樓南座，內線二二零七）；甲類服務條款職員之提名及申請，則請送交行政事務委員會秘書譚壽森先生（大學行政樓三樓二零三室，內線二二六九）。

有關詳情可向各該委員會秘書查詢。

至於乙類及丙類服務條款職員之審議細則，將於本年十二月另行通告。

大學調整教職員交通津貼

大學行政與計劃委員會通過於本年九月一日起，調整乙類及丙類服務條款僱員之每月交通津貼，詳情如下：

居住地區	調整前津貼 \$	調整後津貼 \$
香港	75	82
九龍, 荃灣 屯門及元朗	62	68
上水及粉嶺	43	47
大埔	25	28
沙田	18	21

聯合書院新膳堂恢復營業

聯合書院之學生及教職員膳堂經維修後，已於上月廿日重新營業。聯絡電話為：六九一四六五四。

午間綜合放送新節目

由學生事務處主辦之午間綜合放送，逢星期一至五於富爾敦樓二樓方樹泉音樂室舉行。新學年開始，每天節目重新編排如下：

	下午一時至 一時十五分	下午一時十五分 至二時半
星期一	新聞	教育/時事
星期二	新聞	音樂
星期三	新聞	娛樂
星期四	新聞	音樂
星期五	新聞	心理健康面面觀/ 就業與前途

選民登記

凡於九零年底滿二十一歲之香港永久居民或居港超過七年之人士，都可登記成為選民，參加九一年之各項選舉活動。符合資格而尚未登記成為選民之大學同人，請從速辦理登記手續，截止日期為九零年十月一日。登記表格可於富爾敦樓二樓恒生銀行索取。

人事動態

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。

若要瀏覽本部分的資料，
請須輸入中大校園電子郵件密碼。

中
大
通
訊

1. 本刊逢月中出版，下期截稿日期為九月廿七日。
2. 來函或投稿請寄沙田香港中文大學秘書處出版事務處《中大通訊》編輯部（內線2936）。
3. 投稿者必須同時附上英文翻譯，否則來稿只會在中文版刊登。
4. 本刊編輯有權刪改及決定是否刊登來稿，不欲稿件被刪者請預先聲明。
5. 本刊內容未經編者書面准許，不得轉載。
6. 本刊每期發行二千份，免費供校內教職員索閱，部分郵寄本地教育機構及與大學有關人士。私人索閱，請致函本刊查詢。

歡
迎
投
稿

香港中文大學出版事務處出版

編輯：梁其汝 助理編輯：溫李琪 陳偉珠 製作：黎寶翠